VIVRE ET TRAVAILLER AU **BRÉSIL**

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral des affaires étrangères DFAE

Index

1. Vue d'ensemble 1
2. Formalités d'entrée et visas 2
3. Importation et douane 5
4. Vaccinations et santé 7
5. Annonce et séjour 9
6. Travail 10
7. Prévoyance et assurances 14
8. Impôts 17
9. Regroupement familial, mariages et partenariats 19
10. Ecoles et éducation 20
11. Salaire et coût de la vie 22
12. Logement et transports 23
13. Culture et communication 26
14. Sécurité 27
15. Suisses et Suissesses 28

Contact 30

A propos de ce dossier

Objet

Le présent guide s'adresse aux personnes qui veulent quitter la Suisse pour s'établir durablement à l'étranger et y exercer une activité lucrative. Les informations qu'il contient reposent sur les dispositions légales et les instructions des autorités applicables aux ressortissants suisses.

Remarques

La présente publication et le contenu des pages Internet du DFAE ont un caractère purement informatif. Bien qu'ayant rédigé ce guide avec soin et contrôlé les sources indiquées, le DFAE ne peut en aucun cas garantir l'exactitude, la fiabilité et l'intégralité de ces informations. Nous déclinons par ailleurs toute responsabilité quant au contenu et aux prestations mentionnées. Qu'il s'agisse des publications sur papier ou des dossiers électroniques, nos brochures ne constituent ni une offre ni une obligation et ne sauraient remplacer des conseils individualisés. Nos publications et nos pages Internet contiennent des « liens externes » sur lesquels nous n'avons aucun contrôle, raison pour laquelle nous nous déchargeons de toute responsabilité. Le contenu et l'exactitude des informations sur ces sites reviennent à ceux qui les mettent en ligne. Les prestations d'Emigration Suisse se fondent sur l'art. 51 de la loi du 26 septembre 2014 sur les Suisses de l'étranger, LSEtr (RS 195.1).

Glossaire

Pour une définition des termes et des abréviations ainsi que pour obtenir les coordonnées complètes des organes cités, veuillez consulter le glossaire «Emigration Suisse».

Editeur

Département fédéral des affaires étrangères
Direction consulaire
Emigration Suisse
Effingerstrasse 27, CH-3003 Berne

Les brochures paraissent en allemand, français et italien et ne sont disponibles qu'au format PDF sous www.swissemigration.ch.

Berne, 27.04.2016

Loi sur les Suisses de l'étranger

La loi sur les Suisses de l'étranger (LSEtr) est entrée en vigueur le 1er novembre 2015. Cette brochure a été modifiée en conséquence.

Document: AS_Brasilien_fr_V4.docx
Version du modèle: 3_ASG

1. Vue d'ensemble

Drapeau

Nom officiel du pays
République fédérative du Brésil

Langue nationale
Portugais (langue officielle). D'autres langues indigènes sont également parlées.

Capitale
Brasília

Régime politique
République fédérale présidentielle

Chef de l'Etat
Michel Temer, Vice-Président de la République, Président de la République en exercice

Nombre d'habitants
205,7 millions (2014 est.)

Superficie
8'511'965 km^2

PIB par habitant
11'079 $ (2014 est.)

Importations de la Suisse
2'088 millions de CHF (2014)

Exportations vers la Suisse
1'601 millions de CHF (2014)

Nombre de ressortissant(e)s suisses au 31.12.2015
15'730 personnes

Accords bilatéraux
✓ Banque de données des traités internationaux

Administration et droit
Le Brésil dispose d'un système juridique moderne, fondé sur le droit romain. La nouvelle version du code civil, remanié en 2002, s'inspire fortement du code civil allemand.

Géographie
Le Brésil se situe dans la zone tropicale au sud de l'Equateur.

Climat
Tropical et subtropical, plus tempéré sur la côte sud et en altitude. Les saisons sont inversées par rapport à celles que connaît l'Europe.

Météo (São Paulo, altitude de 760 mètres)
Mois le plus chaud : décembre (température moyenne de 23 à 30°C) ; mois le plus froid : juin (température moyenne de 15 à 22°C) ; mois le plus sec : août ; mois le plus humide : février.
✓ Climat et météo au Brésil

Décalage horaire
Le Brésil s'étend sur trois fuseaux horaires.
✓ Carte des fuseaux horaires

2. Formalités d'entrée et visas

Les règles applicables peuvent changer à tout moment. Pour obtenir des informations fiables sur les formalités d'entrée et les visas, veuillez-vous adresser à la représentation diplomatique ou consulaire compétente (ambassade ou consulat) de votre pays de destination.

WWW
- ✓ Brésil – Représentations en Suisse

DFAE Conseils aux voyageurs / Itineris
Avant d'entreprendre votre voyage, nous vous recommandons de consulter les Conseils aux voyageurs sur la sécurité, régulièrement mis à jour par le DFAE et d'enregistrer vos voyages en ligne sur Itineris. Le DFAE peut ainsi vous localiser plus facilement en cas de crise.

WWW
- ✓ Représentations et conseils aux voyageurs
- ✓ Itineris
- ✓ Recommandations du DFAE avant le départ
- ✓ Recommandations du DFAE pour le séjour

2.1 Personnes avec activité lucrative

Vue d'ensemble
Les catégories de personnes suivantes peuvent obtenir une autorisation temporaire de séjour d'une durée maximale de deux ans, prolongeable une fois pour deux ans maximum:
- Travailleurs
- Etudiants
- Correspondants de presse
- Hommes/femmes d'affaires
- Artistes
- Sportifs
- Scientifiques, membres de hautes écoles ou techniciens sous contrat ou au service du gouvernement brésilien
- Membres d'ordres religieux

La délivrance des autorisations permanentes de séjour est très restrictive. Ce type d'autorisation est habituellement réservé aux travailleurs spécialisés qui ne peuvent pas être recrutés sur le marché du travail brésilien.

Permis de travail
Pour prendre un emploi, il faut présenter à l'employeur une carte de travail (carteira de trabalho) émise par le ministère de l'emploi.

Détachement temporaire et prestation de services
Vitem V : le ministère du travail et de l'emploi peut délivrer une autorisation de travail en vue d'un visa temporaire aux ressortissants étrangers – sans contrat de travail brésilien – qui sont employés par des sociétés suisses ou étrangères et souhaitent séjourner au Brésil pour une durée maximale d'un an afin de suivre une formation professionnelle dans une filiale, une succursale ou la société mère brésilienne du groupe.

Vitem I : les ressortissants étrangers – sans contrat de travail – qui souhaitent se former au maniement et à l'entretien de machines et d'équipements produits au Brésil peuvent obtenir un visa temporaire pour un séjour d'une durée maximale de 60 jours, prolongeable une fois pour la même durée (demande de prolongation sur place).

Travail indépendant
Le ministère du travail et de l'emploi peut autoriser la délivrance d'un visa permanent à un ressortissant étranger qui souhaite s'installer au Brésil pour investir un capital propre (au minimum 150 000 BRL) dans des activités productives.

WWW
- ✓ Brésil – Représentations en Suisse
- ✓ Autorités brésiliennes compétentes pour les étrangers
- ✓ Trabalho Estrangeiro
- ✓ Entrée et séjour

Stagiaires

La Suisse n'a pas conclu d'accord avec le Brésil au sujet des stagiaires.

WWW

- ✓ Programme de stage (SEM)

2.2 Personnes sans activité lucrative

Séjours linguistiques et études

Vitem IV : les élèves, les étudiants, les doctorants et les candidats à l'habilitation doivent être en possession d'un visa Vitem IV en cours de validité. La demande de visa doit être déposée auprès du consulat général brésilien à Zurich ou à Genève, en fonction du lieu de résidence du demandeur. Veuillez vous informer sur les documents à fournir sur les sites Web des autorités brésiliennes.

WWW

- ✓ Swissuniversities
- ✓ Portail brésilien pour les affaires consulaires > Visas
- ✓ FAQ Ambassade du Brésil à Berne
- ✓ Consulat général du Brésil à Zurich
- ✓ Consulat général du Brésil à Genève

Retraite

Le ministère brésilien des affaires étrangères peut délivrer un visa permanent à un ressortissant étranger à la retraite qui souhaite s'installer au Brésil avec un ou deux membres de sa famille dépendant de lui économiquement, si ce ressortissant peut justifier d'un virement vers le Brésil d'au moins 6000 réals par mois (environ 2000 CHF).

Si la demande concerne plus de deux membres de la famille dépendants financièrement, un virement mensuel de 2000 réals doit être garanti pour chaque personne supplémentaire.

Les membres de la famille dépendants financièrement doivent remplir les conditions énoncées dans le règlement 36/99 concernant le regroupement familial.

Tous les documents à fournir (acte de naissance, certificat de mariage, certificat médical, etc.) doivent être traduits en portugais et certifiés conformes.

Un visa permanent peut également être délivré dans les cas suivants :

- Regroupement familial
- Scientifique ou professeur
- Gérant, directeur ou administrateur d'une entreprise
- Investisseur
- Directeur ou administrateur d'une institution religieuse ou caritative

Le demandeur peut obtenir de plus amples informations auprès des consulats généraux brésiliens à Zurich ou à Genève (en fonction de de son lieu de résidence en Suisse).

WWW

- ✓ Guide «Prendre sa retraite à l'étranger»

Tourisme et voyages d'affaires

Les ressortissants suisses n'ont pas besoin d'un visa de tourisme pour se rendre au Brésil. Pour entrer au Brésil, il faut se munir d'un passeport en cours de validité pour au moins six mois après la date du voyage ainsi que du formulaire d'entrée « Cartão de Entrada / Saída », distribué dans l'avion. Le double du formulaire doit être conservé en lieu sûr durant toute la durée du séjour, et rendu au moment de quitter le pays. Toute personne qui souhaite importer des produits devant être dédouanés doit remplir une déclaration ad hoc. Cette dernière est également remise dans l'avion.

Les touristes ne sont pas autorisés à travailler au Brésil.

Le séjour a une durée maximale de 90 jours par tranches de 180 jours. La durée de séjour maximale autorisée au cours d'une année est de 180 jours.

Toute personne désireuse d'entreprendre un voyage d'affaires au Brésil doit – avant son entrée sur le territoire – prendre contact avec la représentation brésilienne compétente à l'étran-

ger, afin de savoir si le séjour prévu nécessite l'obtention d'un visa (le dossier de demande est disponible auprès des consulats brésiliens ; délai de traitement : environ dix jours). La signature d'un contrat ou la réalisation de travaux de construction ou de rénovation exige en principe l'obtention d'un visa. Il n'est pas possible d'obtenir un visa après l'entrée au Brésil.

Les citoyens suisses qui adoptent un enfant au Brésil doivent absolument demander un visa d'affaires Vitem II auprès du consulat, afin d'éviter tout problème au moment de quitter le territoire.

Un visa temporaire peut également être délivré dans les cas suivants :

- Voyage d'affaires
- Personnel de bord d'un navire
- Tournage d'un film cinématographique
- Journaliste (sans tournage)
- Correspondant de presse étrangère
- Etudiant stagiaire
- Echange d'élèves
- Bénévolat auprès d'une institution sociale ou autre
- Conférence, séminaire ou congrès dans le secteur de la recherche scientifique
- Scientifique, professeur ou technicien hautement qualifié
- Scientifique, professeur ou technicien hautement qualifié (dans le cadre d'une convention)
- Artiste ou sportif
- Ecclésiastique

WWW

✓ Brésil – Représentations en Suisse

3. Importation et douane

3.1 Importation

L'entrée au Brésil de biens destinés à l'usage personnel du voyageur est exonérée de droits de douane. Les adultes sont par ailleurs autorisés à importer des biens et des cadeaux pour une valeur maximale de 500 dollars américains, dont au maximum 12 litres de boissons alcoolisées, 10 paquets de cigarettes et 25 cigares. Les achats effectués dans des boutiques « duty free » après l'arrivée au Brésil sont exonérés de taxe jusqu'à une valeur de 500 dollars.

3.2 Déménagement

Les formalités de douane peuvent être longues et le contrôle des déménagements des ressortissants étrangers en possession d'un visa de séjour temporaire ou permanent est onéreux et fastidieux. Les documents d'entrée et l'inventaire des effets de déménagement (Relação de Bens) doivent avoir été préalablement légalisés par le consulat général brésilien compétent dans le pays d'origine. A la fin de leur séjour ou à l'expiration de leur visa, les détenteurs d'un visa temporaire doivent remporter avec eux tous les biens importés au Brésil.

Il est conseillé de confier l'importation des effets de déménagement à une société de transport internationale. Pour toute demande d'assistance, il convient de s'adresser directement aux autorités douanières brésiliennes, qui sont à même de fournir des informations récentes sur les dispositions douanières et sur les procédures d'exportation et d'importation.

WWW

- ✓ Autorités douanières brésiliennes

3.3 Véhicules à moteur

Les véhicules automobiles, les motocycles et les bateaux à moteur ne sont pas considérés comme des effets de déménagement. L'importation des véhicules automobiles d'occasion est interdite, à l'exception des voitures anciennes de collection. Les véhicules fonctionnant au diesel ne sont pas autorisés, à l'exception des véhicules utilitaires au diesel.

WWW

- ✓ Circulation et douane (Touring Club Suisse)

3.4 Animaux domestiques

Pour importer un animal domestique (chien ou chat), il faut être en possession d'un carnet de vaccination international (vaccination antirabique) et d'un certificat vétérinaire attestant que l'animal n'est porteur d'aucune maladie infectieuse, établis moins de sept jours avant le départ pour le Brésil. Il faut également se procurer un certificat « Certificado Zoossanitário Internacional » auprès des services vétérinaires officiels du pays de résidence. Tous ces documents doivent être légalisés par un consulat général brésilien.

Pour importer d'autres animaux, il faut une autorisation du ministère brésilien de l'agriculture.

L'importation d'oiseaux vivants est autorisée, mais les conditions sont très restrictives.

WWW

- ✓ Consulat général du Brésil à Zurich
- ✓ Ministère brésilien de l'agriculture
- ✓ Receita Federal
- ✓ Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires
  Mail: info@blv.admin.ch

3.5 Armes

Le voyageur qui souhaite importer des armes au Brésil doit préalablement demander un certificat international d'importation CII. A son arrivée au Brésil, il doit ensuite déposer une demande de dédouanement d'armes et de munitions auprès du commandant de la Região Militar (région militaire) sur présentation de son passeport et de son certificat CII.

Il existe des dérogations spéciales pour les armes à air comprimé autorisées.

La demande doit être accompagnée d'une déclaration par laquelle le détenteur s'engage à remporter les armes et les munitions non utilisées lors de sa sortie du territoire brésilien.

Le dédouanement opéré par les autorités militaires ne dégage pas le demandeur de ses obligations envers les douanes. Il atteste seulement du fait que les autorités militaires n'opposent aucune objection. Si l'armée n'autorise pas le dédouanement, le matériel est confisqué et sera restitué au voyageur à sa sortie du territoire.

Seules les autorités brésiliennes sont compétentes pour fournir des informations sur les dispositions d'importation, car celles-ci peuvent changer à tout moment.

WWW

- ✓ Polícia Federal - Armes

3.6 Devises

Au Brésil, la circulation des devises et des capitaux est largement libéralisée. L'importation et l'exportation des monnaies ne font l'objet d'aucune restriction ; une déclaration est toutefois obligatoire pour les montants dont la valeur ou la contre-valeur en monnaie étrangère est supérieure à 10 000 réals.

Les virements de devises vers l'étranger sont possibles pour le paiement des cotisations AVS et des frais d'écolage. Il existe toutefois des limites annuelles.

Concernant les valeurs patrimoniales et l'immobilier, la prudence s'impose : les personnes qui souhaitent transférer un patrimoine vers l'étranger, par exemple pour acheter une maison, doivent respecter les dispositions de change applicables (restrictions d'importation, échange de devises, imposition).

3.7 Les Suisses de l'étranger et les banques suisses

Problématique actuelle

En raison du durcissement des réglementations et des exigences fiscales internationales, il arrive régulièrement que les banques suspendent les relations bancaires avec leurs clients domiciliés à l'étranger ou qu'elles modifient les conditions et augmentent les frais de tenue des comptes.

Discutez de votre cas !

Les relations bancaires entre les clients et leur banque relèvent du droit privé. Lors de la préparation de leur séjour à l'étranger, il est conseillé à ces personnes de trouver une solution négociée avec leur banque qui corresponde à la réglementation bancaire et réponde à leurs besoins.

Développements futurs

Ce domaine est en constante évolution. La Direction consulaire et l'Organisation des Suisses de l'Etranger suivent avec attention cette évolution et publient des informations actualisées dans la « Revue Suisse », publication pour les Suisses et Suissesses de l'étranger. Cette problématique est également un thème de discussion sur le site internet de l'Organisation des Suisses de l'étranger ainsi que sur son forum swisscommunity.org.

Plus d'informations

WWW

- ✓ Article dans la Revue suisse
- ✓ Ombudsman des banques
- ✓ www.swisscommunity.org

4. Vaccinations et santé

4.1 Vaccinations

Aucun vaccin n'est obligatoire pour les personnes en provenance de Suisse. Il est toutefois conseillé à celles qui souhaitent se rendre dans les zones tropicales du bassin de l'Amazone de prendre un traitement préventif contre le paludisme.

Le ministère de la santé recommande également de faire vacciner les adultes et les enfants de plus de six mois contre la fièvre jaune – au plus tard dix jours avant l'entrée au Brésil – s'ils doivent se rendre une région à risque : Etats de la région Norte (nord) et de la région Centro-Oeste (centre-ouest), Etat de Maranhão, Etat de Minas Gerais, toutes les communes au sud de Piauí, à l'ouest et au sud de Bahia, au nord d'Espirito Santo, au nord-ouest de São Paulo et à l'ouest de Paraná, Santa Catarina et Rio Grande do Sul. Les voyageurs à destination des autres régions n'ont pas besoin d'être vaccinés contre la fièvre jaune, car il n'existe aucun risque de transmission de la maladie.

D'autres recommandations de vaccination (risque de paludisme, diphtérie, etc.) sont publiées sur le site Safetravel.

WWW

- ✓ Conseils aux voyageurs du DFAE
- ✓ Safetravel – Vaccination
- ✓ Institut tropical et de santé publique suisse (Swiss TPH) à Bâle
- ✓ Liste des praticiens de la médecine tropicale en Suisse

4.2 Santé

Au Brésil, l'offre de santé publique est plutôt modeste. Malgré de nombreuses améliorations, les soins médicaux ne sont pas garantis sur tout le territoire. En plus des établissements publics, il existe des services d'urgence et des hôpitaux privés. En cas d'hospitalisation imprévue, il est conseillé de privilégier les hôpitaux, les cliniques et les maternités du secteur privé, qui sont généralement bien équipés et emploient des médecins qualifiés. Le médecin traitant peut diriger ses patients vers des hôpitaux adaptés. Le niveau de qualification du personnel soignant ne correspond pas à celui exigé en Europe. Les infections nosocomiales et le manque de matériel et de produits pharmaceutiques posent problème dans de nombreux hôpitaux publics.

Compte tenu de la cherté des frais hospitaliers, il est conseillé de souscrire une assurance-maladie privée offrant une couverture suffisante. Ceux qui peuvent se le permettre auront plutôt recours aux services des cliniques privées.

Les grandes villes disposent de médecins bien formés et de cabinets médicaux modernes. On trouve en pharmacie tous les médicaments essentiels, qui sont généralement moins chers qu'en Suisse.

Il est recommandé d'avoir en sa possession une trousse médicale d'urgence pour voyager à travers le pays. Les personnes qui ont besoin d'un traitement spécifique ont tout intérêt à prévoir des réserves suffisantes.

De manière générale, il est important de se protéger efficacement contre les piqûres de moustique (en particulier à cause des risques de transmission des virus de la dengue, du chikungunya et du zika) et d'avoir à disposition un traitement contre le paludisme, notamment dans les régions à haut risque du nord-est (Etats de Rondônia, Roraima et Acre). Sur ces terres, la pauvreté et le manque d'hygiène sont également propices au choléra.

La propagation du SIDA est un problème dans tout le pays. Il est également conseillé de s'informer sur les symptômes et sur le traitement de la dengue.

Stupéfiants et substances psychotropes

De nombreux pays appliquent des prescriptions particulières pour l'importation de médicaments psychotropes (p. ex. méthadone) et de substances destinées à soigner des malades psychiques. Le cas échéant, renseignez-vous directement avant votre départ auprès de la représentation étrangère compétente (ambassade ou consulat) et consultez les Conseils aux voyageurs du DFAE, qui contiennent des informations à ce propos ainsi que sur la médecine des voyages.

WWW

- ✓ Safetravel
- ✓ Représentations du DFAE et conseils aux voyageurs
- ✓ Rapports nationaux de l'OMS
- ✓ Médecine des voyages – Vaccinations (factsheets de l'OFSP)
- ✓ Voyager avec des médicaments contenant des stupéfiants
- ✓ Pandémie de grippe (OFSP)
- ✓ Informations des autorités brésiliennes en matière de santé

5. Annonce et séjour

5.1 Autorités locales

Les personnes étrangères sont enregistrées à leur arrivée sur le territoire brésilien. Elles doivent déclarer leur lieu de résidence à la « Polícia Federal » (police fédérale) dans un délai de 90 jours et obtiennent alors une « Carteira de Identidade para Estrangeiros » (carte d'identité pour les étrangers). Les changements d'adresse doivent également être déclarés.

Il est également nécessaire de se faire enregistrer au « Cadastro de Pessoas Físicas » (CPF) des autorités fiscales brésiliennes, car le numéro fiscal personnel est demandé pour un grand nombre de démarches administratives et commerciales.

Informez-vous!
Suivez absolument les prescriptions d'annonce de votre pays d'accueil. Dans le cas contraire, attendez-vous à des conséquences de la part des autorités locales.

WWW
- ✓ Polícia Federal
- ✓ Cadastro de Pessoas Físicas
- ✓ Ambassade de Suisse à Brasília

5.2 Annonce auprès de la représentation suisse

Vos obligations
Les ressortissants suisses qui s'établissent à l'étranger doivent s'annoncer auprès de la représentation suisse compétente (ambassade ou consulat). Ils disposent à cet effet d'un délai de 90 jours à partir de l'annonce de départ auprès de la dernière commune suisse de domicile. Pour leur enregistrement en tant que Suisses de l'étranger, ils doivent présenter leur passeport (ou carte d'identité), leur attestation de départ et, s'ils le possèdent, leur acte d'origine.

Vos droits
Gratuite, l'annonce facilite les contacts en cas d'urgence, allège les formalités (pour l'émission de documents d'identité en vue de procédures d'état civil p. ex.) et consolide le lien avec la Suisse. Les Suisses de l'étranger enregistrés auprès d'une représentation suisse reçoivent gratuitement la «Revue Suisse», magazine qui leur est dédié, et peuvent, sur demande, participer aux votations et aux élections en Suisse.

WWW
- ✓ Annuaires du DFAE
- ✓ DFAE Guichet en ligne
- ✓ Revue suisse
- ✓ Organisation des Suisses de l'étranger (OSE)
- ✓ Swisscommunity.org

Plus d'informations
Davantage d'informations sur l'obligation d'annonce et sur le service militaire sont publiées dans le guide pratique «Emigration».

WWW
- ✓ Guide pratique - Emigration

6. Travail

6.1 Marché du travail

En raison d'un taux de chômage élevé (8,9 % en 2015) et de nombreuses restrictions imposées par le ministère de l'emploi (statut des étrangers), il est difficile d'obtenir un permis de travail au Brésil. L'accès au marché de l'emploi est autorisé aux étrangers (techniciens spécialisés, travailleurs hautement qualifiés, cadres) sous la forme d'un visa de travail de deux ans, prolongeable pour la même durée. Un permis de travail « permanent » peut être accordé uniquement aux entrepreneurs et aux administrateurs de sociétés (ou filiales) enregistrées au Brésil, ainsi qu'aux membres de la famille de citoyens brésiliens.

WWW

- ✓ SECO – Information par pays
- ✓ Mercado de Trabalho
- ✓ Trabalho Estrangeiro

6.2 Conditions de travail

Droit du travail

Au Brésil, le droit du travail est principalement défini par la Consolidation des lois du travail (Consolidação das Leis do Trabalho, CLT) et par la Constitution fédérale (Constituição Federal, CF). La CLT a été introduite en 1943, à une époque où le Brésil, vieille nation agricole, accomplissait sa transformation en nation industrielle. La Constitution, quant à elle, a été adoptée en 1988.

L'idée directrice selon laquelle il faut protéger les travailleurs contre des employeurs exploiteurs transparaît dans les fondements du droit du travail. Ainsi, les lois se fondent sur le principe selon lequel, en cas de doute, il convient de faire prévaloir l'interprétation la plus favorable à la santé et à la sécurité des travailleurs (in dubio pro operário). Les droits des travailleurs sont absolus, la réalité prime sur la réglementation formelle en cas de doute (primazia da realidade), et le rapport de travail est par essence permanent, c'est-à-dire d'une durée indéterminée. S'applique également le principe de l'avantage, qui fait toujours prévaloir la réglementation la plus favorable aux travailleurs. Au Brésil, il existe non seulement un salaire minimum national (salário minimo) mais aussi des salaires planchers par région et par secteur d'activité (piso salarial). Pour les travailleurs qualifiés, le salaire minimum national ne joue pratiquement aucun rôle, soit parce qu'il existe d'office un salaire minimum sectoriel, soit parce que le niveau de salaire réel est supérieur.

Au Brésil, les employeurs doivent supporter des coûts salariaux indirects très élevés, notamment en matière de retraites et d'assurance-maladie (Instituto Nacional do Seguro Social, INSS), d'assurance contre les accidents du travail (Seguro Acidente do Trabalho, SAT) et d'assurance-chômage (Fundo de Garantia do Tempo de Serviço, FGTS). Au total, les coûts salariaux indirects correspondent à 40 % du salaire nominal brut. Si on ajoute les prestations sociales obligatoires telles que les droits au congé, le treizième mois de salaire et le maintien du salaire en cas de maladie, on obtient un supplément de 100 % par rapport au salaire nominal net. Le Brésil n'est donc pas un pays à bas salaires. Néanmoins, on constate de fortes variations d'une région à l'autre : si les charges de personnel peuvent être inférieures à celles des pays européens dans les zones rurales, il n'est pas rare que, dans les grands centres urbains, les employés exerçant des fonctions d'encadrement perçoivent des salaires parfois supérieurs à ceux pratiqués en Europe.

La protection contre les licenciements est moins importante au Brésil qu'en Europe. Certes, il existe une protection particulière pour certaines catégories de travailleurs (p. ex. les femmes enceintes et les membres des syndicats), mais par principe le licenciement avec préavis est toujours autorisé. L'art. 483 CLT dresse une liste des motifs de licenciement recevables.

WWW

- ✓ Relações de Trabalho

Contrats de travail

Au Brésil, le contrat de travail est valide qu'il ait été ou non formalisé. Même une activité de fait peut donc être constitutive d'un contrat de travail. Chaque travailleur possède toutefois une carte de travail (carteira de trabalho) sur laquelle l'embauche doit être consignée dans un délai de 48 heures. Dans le cadre de la protection de la jeunesse, le travail des enfants (de moins de 14 ans) est interdit et le travail des jeunes de moins de 18 ans est possible uniquement sous certaines conditions. La période d'essai ne doit pas dépasser 90 jours (art. 445 Parágrafo único CLT) et les rapports de travail à durée déterminée sont autorisés uniquement si le bien-fondé de la limitation dans le temps est établi (art. 443 § 2 CLT).

Permis de travail

Le temps de travail légal est de 8 heures par jour et de 44 heures maximum par semaine. Les pauses ne sont pas incluses dans le temps de travail. Dans l'industrie et dans le secteur des services, la semaine de 5 jours est la règle. Dans la pratique, les travailleurs ont droit à 30 jours de congé par an (jours calendaires).

Chambres de commerce

Les Swiss Business Hubs représentent localement les entreprises internationales de Suisse et mettent des réseaux de contacts à disposition.

Travail indépendant

Adresses utiles:

WWW

- ✓ Swissnex
- ✓ Switzerland Global Enterprise
- ✓ Chambre de commerce Suisse-Brésil à São Paulo
- ✓ SEBRAE non-profit private Brazilian Micro and Small Business Support Service
- ✓ Doing Business in Brazil
- ✓ Portal do Empreendedor

6.3 Recherche d'emploi et candidature

Agences de placement privées

Même s'il est difficile pour les étrangers de trouver un emploi au Brésil, les contacts personnels et le réseautage peuvent offrir de nombreuses possibilités. Il existe également quelques liens utiles, qui peuvent aider dans la recherche d'emploi.

Comme la plupart des offres d'emploi sont rédigées en portugais, le demandeur doit posséder de bonnes connaissances linguistiques écrites et orales de cette langue:

- PeopleConsulting.com.br est un site de recrutement en ligne pour les professionnels de l'informatique qui cherchent un emploi au Brésil.
- InfoJobs.com.br est un site d'offres d'emploi, également ouvert aux multinationales.
- InfoJobs.com.br propose des offres d'emploi par région ou par entreprise (et permet de publier son curriculum vitae).

WWW

- ✓ Online Newspapers
- ✓ Catho – Bourse d'emplois en ligne

Candidature

La lettre de motivation ne doit en aucun cas dépasser deux pages. Elle doit mettre en valeur votre candidature et votre connaissance de la langue portugaise. Evoquez concrètement vos expériences professionnelles, expliquez pourquoi vous postulez précisément pour ce poste et dites ce que vous entendez apporter à l'entreprise.

Voici une liste de rubrique qui devraient apparaître dans votre lettre de motivation.

Dados Pessoais (données personnelles) : indiquez votre nom complet (prénom et nom de famille), votre date de naissance, vos coordonnées (téléphone, adresses électronique et postale) et votre nationalité.

Objetivo (objectif) : décrivez brièvement le poste souhaité, en précisant si possible son intitulé. Si vous ne connaissez pas la dénomination spécifique du poste, une description générale suffit, p. ex. « Responsable du service Production ».

Qualificação (qualification) : résumez brièvement vos atouts et précisez dans quel service vous souhaitez faire carrière.

Experiência profissional (expérience professionnelle) : dressez la liste chronologique de vos expériences professionnelles en commençant par votre dernier emploi. Chaque expérience mentionnée doit être accompagnée du nom de l'entreprise, de la durée de l'emploi et du poste occupé (avec éventuellement une rapide description de vos compétences et de vos tâches).

Formação Acadêmica (formation) : mentionnez uniquement votre diplôme le plus élevé (pour les candidats titulaires d'un master ou d'un doctorat) en indiquant votre formation supérieure (College). Précisez le nom de l'établissement, le cycle d'études et l'année d'obtention du diplôme. Les programmes d'échange et les bourses d'étude peuvent être mentionnés ici ou dans la rubrique Informações adicionais (informations complémentaires).

Idiomas / Informática / Outros cursos (langues / connaissances en informatique / formation continue) : ces connaissances peuvent être présentées collectivement ou séparément, en fonction de la mise en page du CV. Chaque compétence spécialisée (langue, application informatique, etc.) doit être associée à un niveau de connaissance (débutant, intermédiaire ou avancé). Dans la mesure où cela concerne le poste visé, vous pouvez également mentionner votre participation à un cours de formation continue, en précisant l'offre, l'établissement et la date de fin prévue.

Informações adicionais (informations complémentaires) : cette rubrique est l'occasion de valoriser une activité bénévole, un programme d'échange, une bourse d'étude ou toute autre information en rapport avec le poste visé.

Listes d'entreprises

La présence d'entreprises suisses au Brésil est ancienne : elles ont envoyé des représentants de commerce dès le XIX^{e} siècle et démarré leurs activités productives au XX^{e} siècle. Aujourd'hui, les entreprises suisses emploient plus de 105 000 personnes sur le territoire brésilien, et le capital des investissements helvétiques atteint 20,3 milliards de francs (fin 2010).

Sur son site Internet, la chambre de commerce Suisse-Brésil publie des demandes d'emploi ainsi que les adresses des entreprises partenaires.

WWW

- ✓ Swiss Business Hub au Brésil
- ✓ Chambre de commerce Suisse-Brésil à São Paulo
- ✓ Recherche d'emploi au Brésil

6.4 Diplômes et certificats

En principe, les diplômes professionnels étrangers ne sont pas reconnus et les examens correspondants doivent être repassés au Brésil. Les secrétariats d'Etat à l'éducation (Seduc) des Etats fédérés sont compétents pour la reconnaissance des diplômes scolaires et universitaires.

WWW

- ✓ Ministério de Educação

Réseau de sources d'informations

Le site web enic-naric.net contient des informations sur la reconnaissance des qualifications académiques et professionnelles. Y figurent aussi les adresses des centres d'information nationaux.

SEFRI / DFAE

Les questions relatives à ce thème peuvent être adressées au Secrétariat d'Etat à la formation, à la recherche et à l'innovation (SEFRI). Vous trouvrez ci-après une liste du DFAE à ce sujet.

WWW

- ✓ www.enic-naric.net
- ✓ Swiss ENIC (swissuniversities)
- ✓ Diplômes, diplômes de fin d'études, certificats (DFAE)
- ✓ Reconnaissance de diplômes étrangers (SEFRI)

7. Prévoyance et assurances

7.1 Système d'assurances sociales

Convention de sécurité sociale

La Suisse et le Brésil ont signé un accord de sécurité sociale, dont la procédure de ratification est encore en cours.

Système national

Système d'assurances sociales national

Les informations ci-après concernant les assurances sociales étrangères offrent un aperçu global. Elles ne remplacent pas une consultation auprès d'un assureur étranger, qui est seul compétent pour vous renseigner sur le système d'assurance national.

Instituto Nacional do Seguro Social (INSS)

Au Brésil, tous les salariés sont assujettis au régime de protection sociale de l'INSS (assurance sociale de l'Etat), qui couvre la maladie, l'invalidité, l'accident, le décès et la prévoyance vieillesse. La carte de travail (carteira de trabalho) fait office de carte d'assurance sociale et doit être signée par l'employeur. Les cotisations sont décomptées mensuellement. Indexée sur le revenu, la part à la charge du salarié varie entre 8 et 11 % du salaire brut ; le montant est plafonné à 3916,20 réals par mois. Les travailleurs indépendants paient un pourcentage de la base salariale estimée par l'assurance sociale : 10 % au cours des trois premières années d'assurance, puis 20 %.

WWW

- ✓ FGTS – Emprego o Renda

7.2 Prévoyance vieillesse

Voir aussi «Système d'assurances sociales» et «Convention de sécurité sociale»

7.3 Assurance maladie et accident

Assurances nationales

Les prestations de l'assurance sociale sont en rapport avec les bas revenus de la majorité des Brésiliens. Confronté à un nombre croissant de bénéficiaires qui versent toujours moins de cotisations, le régime d'assurance sociale est au bord de la faillite. La souscription d'une assurance-maladie privée est par conséquent inévitable.

Assurances privées

Puisque la protection offerte par l'assurance sociale de l'Etat (Instituto Nacional do Seguro Social, INSS) est insuffisante, il est recommandé de souscrire une assurance-maladie privée. Nombreuses sont les grandes entreprises qui prennent des assurances collectives pour leurs salariés.

Assurance professionnelle et invalidité

L'assurance sociale brésilienne ne propose qu'une offre minimale en matière de prestations : il est recommandé de souscrire une assurance privée.

Assurance chômage

Les salariés sont obligatoirement affiliés au fonds de garantie FGTS (Fundo de Garantia do Tempo de Serviço) auquel l'employeur verse mensuellement 8 % de la masse salariale. Les assurés peuvent prétendre aux prestations du FGTS, dans la limite des cotisations versées, en cas de maladie grave ou de chômage, ou pour financer la construction de leur logement ou leur retraite.

7.4 AVS/AI suisse

Versement des rentes ordinaires

Les rentes AVS et AI ordinaires (à l'exception de la rente AI d'un quart) peuvent être versées à n'importe quel lieu de domicile. Elles sont versées directement par la CSC, en principe dans la monnaie du pays de domicile. L'ayant droit peut aussi se faire verser sa rente en Suisse sur un compte postal ou bancaire personnel. Attention: les allocations pour impotent et les prestations complémentaires sont versées uniquement aux personnes domiciliées en Suisse.

AVS/AI facultative

Les Suisses qui résident hors de l'UE ou de l'AELE peuvent s'affilier à l'AVS/AI facultative à la condition qu'ils y aient été assurés pendant au moins les cinq années (consécutives) précédant la date de leur départ. L'affiliation à l'AVS/AI facultative ne les dispense pas d'une éventuelle

obligation d'assurance dans le pays où ils résident ou exercent une activité professionnelle. Le taux de cotisation s'élève à 9,8 % sur le revenu de l'activité lucrative, avec une cotisation annuelle minimale de CHF 914.00. L'AVS/AI facultative permet avant tout aux personnes qui n'exercent pas d'activité professionnelle et qui, partant, ne peuvent souvent pas intégrer le système de sécurité sociale du pays étranger, de s'assurer contre les risques de vieillesse, d'invalidité et de décès.

Dispositions particulières

Employé d'une entreprise suisse

Les salariés résidant à l'étranger qui travaillent pour une société dont le siège est en Suisse, ainsi que le conjoint n'exerçant pas d'activité rémunérée qui les accompagne, font l'objet de dispositions particulières.

Etudiants

Les étudiants qui quittent leur domicile en Suisse pour suivre une formation à l'étranger peuvent continuer à cotiser à l'assurance AVS/AI sous certaines conditions.

Plus d'informations

Pour de plus amples informations, prière de vous adresser à la Centrale de compensation, à Genève:

WWW

✓ Caisse suisse de compensation CSC

Bénéficiaires d'une rente AVS (1er pilier) et d'une caisse de pension (2ème pilier)

Il y a lieu d'informer dès que possible la caisse de compensation et la caisse de pension en cas de changement de domicile, pour éviter tout retard de versement de la rente. Les caisses de pension tiennent souvent à ce que l'argent soit versé sur un compte en Suisse. Quel que soit le pays de résidence du bénéficiaire, la rente AVS peut y être versée dans la devise du pays ou dans une autre monnaie convertible, mais pas en francs suisses. Chaque année, la Caisse suisse de compensation (SCS) envoie à tous les bénéficiaires de prestations un formulaire « certificat de vie et d'état civil ». Afin que la rente puisse être versée sans interruption, ce formulaire doit être rempli, dûment certifié par l'autorité locale compétente et retourné dans les 90 jours.

Imposition des rentes versées par les caisses de pension

La Suisse prélève en général un impôt à la source sur les rentes versées par les caisses de pension lorsque leur bénéficiaire réside à l'étranger. Certaines conventions de double imposition prévoient la suppression de l'impôt à la source ou la possibilité, pour le bénéficiaire, de se le faire rembourser dans son pays de résidence (voir chapitre «Impôts»).

7.5 Aide sociale et prévoyance

Aide sociale aux Suisses de l'étranger (ASE)

Le Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) accorde, sous condition, des prestations d'aide sociale aux Suisses de l'étranger. Lorsqu'une personne se trouve dans une situation de détresse, elle doit dans un premier temps mobiliser ses propres forces et ressources pour surmonter ses difficultés. Si elle ne parvient pas à améliorer sa situation, elle doit s'adresser à des parents ou à des amis pour voir dans quelle mesure ils pourraient lui venir en aide. Elle doit aussi se renseigner sur les aides ou prestations qu'elle pourrait obtenir de l'Etat de résidence. Ce n'est qu'en dernier ressort qu'elle peut se tourner vers la section Aide sociale aux Suisses de l'étranger (ASE).

Qu'est-ce qu'un Suisse de l'étranger ?

Les Suisses de l'étranger sont des ressortissants suisses qui n'ont pas de domicile en Suisse et qui sont inscrits au registre des Suisses de l'étranger. Cette définition et les aides mentionnées ci-dessous découlent de la loi du 26 septembre 2014 sur les Suisses de l'étranger, LSEtr (RS 195.1).

Bases légales

La section Aide sociale aux Suisses de l'étranger (ASE) apporte un soutien aux personnes qui se trouvent dans une situation de détresse et ont besoin d'un appui financier à court terme. Elle n'accorde en principe pas de soutien sur le long terme. Elle estime que les personnes intégrées dans le pays de résidence ont de bonnes chances de retrouver rapidement leur autonomie financière. Lors de l'évaluation

générale de la situation, les liens familiaux et le cercle de relations dans l'Etat de résidence ainsi que la pertinence et la possibilité d'un retour en Suisse sont examinés. Si une personne remplit les conditions énoncées ci-dessus (cf. aussi le formulaire « Droits et obligations ») et ne peut pas subvenir à ses besoins par ses propres moyens ou encore grâce à une aide de source privée ou de l'Etat de résidence, elle peut présenter une demande d'aide financière à la section Aide sociale aux Suisses de l'étranger (ASE), par l'intermédiaire de la représentation suisse auprès de laquelle elle est inscrite.

Processus

L'ASE vient en aide aux Suisses de l'étranger se trouvant dans le besoin. Après avoir examiné les dossiers transmis par le biais des représentations suisses compétentes et procédé aux vérifications d'usage, elle décide de l'octroi ou du refus du montant, du type et de la durée de l'assistance qui sera accordée. Selon les cas, l'ASE octroie une aide financière sur place ou prend en charge les frais de retour en Suisse. Dans ce dernier cas, l'ASE met en place, si nécessaire, une aide initiale en Suisse en collaboration avec les autorités cantonales.

Doubles-nationaux

Des règles particulières s'appliquent aux personnes possédant une autre nationalité. Bien qu'ils puissent déposer une demande, les doubles-nationaux ne recevront en général aucun soutien si leur nationalité étrangère est prépondérante. Les critères d'évaluation à cet égard sont les liens qu'ils entretiennent avec la Suisse ainsi que les circonstances qui les ont conduits à acquérir la nationalité d'un autre pays.

Remboursement des prestations

Les prestations d'aide sociale doivent être remboursées à condition que le remboursement exigé soit raisonnable et que le bénéficiaire ait les moyens de subvenir convenablement à ses besoins. (Cf. le formulaire «Droits et obligations»)

WWW

- ✓ Aide sociale aux Suisses de l'étranger (ASE)
- ✓ Formulaires de demande

8. Impôts

8.1 Impôts directs et indirects

Impôts sur le revenu

Pour les personnes physiques, l'impôt sur le revenu (Imposto de Renda de Pessoa Fisica, IRPF) est calculé sur la base d'un taux progressif par tranche (trois tranches). Les revenus annuels les plus bas (moins de 6500 CHF environ) sont exonérés. Au-delà, le taux applicable varie progressivement de 7,5 % à 27,5 %. Les possibilités de déductions sont rares et concernent principalement les personnes dépendantes et les dépenses de formation et de santé.

Les détenteurs d'une autorisation permanente de séjour ainsi que les travailleurs étrangers avec un contrat de travail ou un employeur brésilien sont assujettis à l'impôt sur le revenu au premier jour de leur arrivée au Brésil. Les détenteurs d'un visa temporaire de travail (visa de deux ans) sont imposables à partir du 184^{e} jour de leur séjour (statut de résident fiscal). Les ressortissants étrangers qui résident au Brésil de façon non permanente, p. ex. jusqu'à 183 jours par an, sont assujettis à un impôt à la source de 25 % (statut de non-résident fiscal). Les plus-values réalisées par des ressortissants étrangers sont imposées à 15 % (plus-values réalisées dans le monde entier pour les résidents et plus-values réalisées au Brésil pour les non-résidents).

Impôts indirects

Le Brésil prélève de nombreux impôts, notamment sur les marchandises, la consommation, les services, les ordres bancaires, les intérêts, la fortune, la propriété foncière et le revenu. L'impôt sur le revenu est prélevé sur le salaire. Une réforme du système fiscal est actuellement en cours.

Taxe sur la valeur ajoutée

Comparable à la taxe suisse sur la valeur ajoutée, l'impôt brésilien sur la circulation des marchandises (Imposto sobre Operações relativas à Circulação de Mercadorias e Prestação de Serviços de Transporte interestadual e intermunicipal e de Comunicação, ICMS) est prélevé sur les chiffres d'affaires, les importations, les services de transport et les services de communication. D'un Etat à l'autre, il varie de 7 à 25 % et s'établit le plus souvent à 18 %, notamment à São Paulo et Rio de Janeiro.

8.2 Double imposition

La Suisse et le Brésil n'ont signé aucune convention contre les doubles impositions. Les autorités des deux pays cherchent à renforcer leur coopération en matière fiscale, ce qui pourrait conduire à la conclusion d'une telle convention. Le 23 novembre 2015, la Suisse et le Brésil ont signé un accord sur l'échange de renseignements fiscaux, qui règle l'échange, sur demande, d'informations en matière fiscale. Cet accord doit être approuvé par le Parlement avant de pouvoir entrer en vigueur.

WWW

- ✓ Ministère brésilien des finances
- ✓ Chambre de commerce suisse-brésilienne

8.3 Echange d'informations

Le Brésil et la Suisse ont signé le 18 novembre 2016 à Brasilia une déclaration commune visant à introduire l'échange automatique de renseignements (EAR) en matière fiscale sur une base réciproque. Pour autant que le Parlement suisse l'approuve, les établissements financiers helvétiques récolteront à partir de 2018 des données sur les comptes de contribuables résidant au Brésil. L'Administration fédérale des contributions transmettra, à partir de 2019, chaque année et automatiquement ces informations aux autorités fiscales brésiliennes. La même procédure s'appliquera dans le sens inverse.

L'EAR concerne entre autres les ressortissants suisses qui ont leur domicile fiscal au Brésil et un compte ou un dépôt auprès d'un établissement financier suisse. Les comptes sur lesquels sont versées des rentes de l'Etat feront également l'objet de l'échange.

WWW

- ✓ Receita Federal do Brasil
- ✓ Secrétariat d'Etat aux questions financières internationales > Communiqué de presse relatif à l'échange de renseignements en matière fiscale avec le Brésil
- ✓ Secrétariat d'Etat aux questions financières internationales : Echange automatique de renseignements
- ✓ Secrétariat d'Etat aux questions financières internationales: double imposition et assistance administrative

9. Regroupement familial, mariages et partenariats

9.1 Regroupement familial

Un couple helvético-brésilien qui souhaite vivre au Brésil peut demander un visa permanent pour l'époux ou l'épouse de nationalité suisse. La demande doit être remplie par l'époux ou l'épouse suisse en personne.

Les enfants nés au Brésil reçoivent automatiquement la nationalité brésilienne. L'époux ou l'épouse d'une personne brésilienne peut faire une demande de naturalisation facilitée.

WWW

- ✓ Nacionalidade e Naturalização

9.2 Mariages

Obligation d'annonce

Un mariage civil célébré à l'étranger est reconnu en Suisse et doit être annoncé aux autorités helvétiques de l'état civil.

Processus

Les citoyens suisses annoncent le mariage qu'ils ont contracté à l'étranger à la représentation Suisse à l'étranger. Celle-ci traduit et légalise les documents et les transmet sans frais en Suisse. L'annonce peut exceptionnellement aussi être faite à l'autorité cantonale de surveillance de l'état civil qui envoie les documents, si nécessaire, à la représentation Suisse à l'étranger compétente pour la traduction et la légalisation (contre émoluments).

Prise de contact préalable

Nous vous recommandons de clarifier avant le mariage auprès de la représentation Suisse à l'étranger les formalités à entreprendre afin que le mariage puisse être reconnu le plus rapidement possible et enregistré dans le registre de l'état civil en Suisse.

Plus d'informations

Pour de plus amples informations, se reporter aux mémentos sur le mariage de l'Office fédéral de la justice ou au pages des ambassades étrangères.

WWW

- ✓ Mémento sur le mariage publié par l'Office fédéral de la justice
- ✓ Inscription d'un mariage au Brésil dans le registre de l'état civil en Suisse

9.3 Partenariats

Le Brésil reconnaît le partenariat entre personnes de même sexe. La demande d'autorisation de séjour pour le ou la partenaire de même sexe (união estável, union stable) doit être déposée auprès du Conseil national d'immigration brésilien (Conselho Nacional de Imigração, CNIg).

10. Ecoles et éducation

10.1 Système scolaire

Les enfants brésiliens vont au jardin d'enfants à partir de l'âge de 3-4 ans. L'enseignement est dispensé uniquement en portugais. Les grandes périodes de vacances sont en décembre-janvier et en juillet.

10.2 Ecoles internationales

Toutes les grandes villes comptent des écoles internationales privées, dont certaines se calquent sur le calendrier du pays dont elles sont issues.

WWW

- ✓ Ecoles allemandes: www.auslandschulwesen.de
- ✓ Ecoles françaises: www.scola.education.gouv.fr
- ✓ Council of International Schools: www.cois.org

10.3 Ecoles suisses

L'Office fédéral de la culture encourage la formation des jeunes Suisses de l'étranger. Il apporte un soutien à 17 écoles suisses dans des villes du monde entier. Une école suisse se trouve à São Paulo ; elle a une filiale à Curitiba.

Les écoles suisses dispensent un enseignement international bilingue qui, en plus d'offrir une formation culturelle solide, transmet aux élèves les bases qui leur permettront d'exercer plus tard une activité professionnelle, aussi bien au Brésil que dans d'autres pays. La scolarité, du jardin d'enfants au secondaire II, suit le calendrier brésilien.

WWW

- ✓ Educationsuisse – Les écoles suisses à l'etranger
- ✓ Ecole suisse de São Paulo
- ✓ Ecole suisse de Curitiba
- ✓ Ecole de Rio de Janeiro avec participation de la Suisse
- ✓ Ambassade de Suisse à Brasília – Ecoles suisses

10.4 Universités

Le principal obstacle à surmonter pour suivre des études au Brésil est la langue : rares sont les Suisses et les Suissesses qui apprennent le portugais à l'université ou possèdent des connaissances de niveau scolaire.

Le choix de l'université repose essentiellement sur deux critères : la réputation et le coût. Au Brésil, le paysage des hautes écoles se compose d'universités publiques gratuites et d'universités privées dont certaines sont particulièrement coûteuses. Compte tenu du niveau de l'enseignement et du montant des frais, la plupart des Brésiliens souhaitent intégrer les universités publiques. La concurrence y est donc féroce et l'examen d'entrée (vestibular) est réputé très difficile. Les meilleurs étudiants se concentrent ainsi dans les universités publiques qui jouissent de la meilleure réputation à travers le pays.

Un étudiant-hôte qui souhaite s'inscrire à quelques cours (matérias isoladas) n'a pas besoin de passer l'examen d'entrée, si bien que les universités publiques représentent une option intéressante. Les hautes écoles publiques les plus réputées au Brésil sont notamment celles des villes suivantes :

- São Paulo (Universidade de São Paulo/USP)
- Rio de Janeiro (Universidade Féderal do Rio de Janeiro/UFRJ)
- Campinas (Universidade de Campinas/UNICAMP)
- Porto Alegre (Universidade Federal do Rio Grande do Sul/UFRGS)
- Belo Horizonte (Universidade Federal de Minas Gerais/UFMG)

Pour connaître les modalités d'inscription aux différentes « matérias isoladas », l'étudiant doit s'adresser directement à l'université choisie, généralement au « departamento de registro e controle acadêmico ». Souvent, les informations sont également disponibles sur le site Internet de l'université.

WWW

- ✓ Universidade de São Paulo
- ✓ Universidade Féderal do Rio de Janeiro
- ✓ Universidade de Campinas
- ✓ Universidade Federal do Rio Grande do Sul – Porto Alegre
- ✓ Universidade Federal de Minas Gerais – Belo Horizonte

Voir aussi le chapitre «Séjours linguistiques et études».

11. Salaire et coût de la vie

11.1 Salaires et rémunération

Il existe des salaires minimum légaux fixés au niveau fédéral et des Etats, qui sont ajustés périodiquement. Actuellement (2015), le Salário mínimo Brasileiro est de 788 réals par mois, mais deux tiers de la population active touchent au moins cinq fois ce salaire minimum, auquel s'ajoutent les congés payés (un tiers du salaire) et un treizième mois versé en fin d'année.

Dans de nombreux secteurs économiques, il existe des conventions collectives entre les employeurs et les organisations de salariés.

WWW

- ✓ Portal Brasil : Salário mínimo

11.2 Coût du logement

Au Brésil, la taxe communale (IPTU) sur les biens immobiliers dont doit s'acquitter le locataire est relativement élevée, à savoir entre 200 et 2000 francs suisses par an en fonction de la taille et de la situation de l'objet. A cela s'ajoutent, pour les appartements, des frais supplémentaires mensuels (Condomínio) pour la présence d'un concierge, d'un gardien, l'utilisation de l'ascenseur, l'entretien de la piscine, etc. En général, les contrats de bail sont conclus pour une période de 30 mois et contiennent une clause concernant la modification automatique du prix du bail. Les frais de courtage sont assumés par le locataire. Le prix des appartements est ainsi généralement plus élevé au Brésil qu'en Suisse.

11.3 Coût de la vie

Recommandation

Etablissez un budget personnel en vous fondant sur des informations en la matière recueillies auprès de futurs collègues et en voyageant préalablement dans le pays.

En raison de la dévaluation du réal par rapport au franc suisse, les prix en francs suisses ont chuté de 40 à 50 %. Le cours de change francs suisses/réals et l'écart important qui en résulte profitent aux Suisses établis au Brésil. La qualité des produits s'étant par ailleurs améliorée au cours des 15 à 20 dernières années, le rapport entre qualité et prix est actuellement avantageux. L'évolution du cours des devises et la situation politique peuvent néanmoins faire changer la conjoncture.

WWW

- ✓ Office fédéral de la statistique - Indices des niveaux de prix en comparaison internationale > Page d'accueil de l'OCDE
- ✓ Better Life Index de l'OCDE
- ✓ Instituto Brasileiro de Geografia e Estatistica

12. Logement et transports

12.1 Logement

Au Brésil, il est recommandé d'accorder une attention particulière au critère de la sécurité pour le choix du logement et l'embauche du personnel de maison. Avant de prendre un logement, les propriétaires d'animaux domestiques devraient se renseigner sur le règlement applicable. La plupart des hôtels n'acceptent pas les animaux domestiques.

Location

Les offres de location – plutôt rares au Brésil – sont publiées dans la presse locale et sur Internet. Elles sont classées en fonction du nombre de chambres à coucher, auxquelles s'ajoutent en général un salon, une cuisine et une salle de bain, plus une chambre avec salle de bain pour le personnel de maison. Le montant du loyer dépend de la situation géographique. Au loyer de base s'ajoutent des frais d'exploitation et de gestion (entretien de la cage d'escalier, utilisation de l'ascenseur, présence d'un concierge/gardien, consommation d'eau et canalisations).

Achat

En principe, les ressortissants étrangers sont autorisés à acquérir des terrains et des biens immobiliers. En zone urbaine, la surface de terrain est toutefois limitée à 50 módulos (environ 5 hectares). En zone littorale, chaque transaction est soumise à une autorisation. Les titres de propriété et les contrats d'achat doivent être légalisés, et les transactions doivent être inscrites au registre foncier (Cadastro de cartórios). Il est conseillé de recourir aux services d'un avocat pour établir si le vendeur est bien enregistré en tant que propriétaire par l'office du registre foncier.

Compte tenu de l'ampleur de la législation brésilienne sur la possession et la propriété, il est préférable de confier l'exécution des formalités à un expert spécialisé dans la législation de l'Etat concerné, connaissant bien les interlocuteurs locaux.

Se loger dans certaines villes/régions

Brasília

Située au centre d'un haut-plateau faiblement peuplé, la ville de Brasília est isolée du Brésil traditionnel à bien des égards (possibilités d'excursion, approvisionnement). Dans cette capitale en pleine expansion, la qualité de vie est bonne, caractérisée par un climat relativement sain et supportable, avec une faible pollution de l'air et un trafic routier non saturé. La ville connaît toutefois un important trafic pendulaire.

Curitiba

Curitiba a longtemps été considérée comme l'archétype de la ville brésilienne moderne, avec de nombreux espaces verts et un excellent réseau de transports publics. Suite à l'implantation de nombreuses sociétés internationales, les loyers se sont hissés au niveau des autres métropoles brésiliennes, faisant perdre à la ville un peu de son attrait.

São Pauolo

São Paulo est le centre financier et industriel du Brésil. Les loyers des appartements et des maisons sont très élevés, même pour des surfaces relativement petites. Le choix du logement doit être guidé en priorité par le facteur sécurité. Le bruit et la frénésie de cette ville de 10 millions d'habitants (20 millions pour le grand São Paulo) sont autant de contraintes pour l'organisme humain (températures estivales très élevées, fort taux d'humidité, air pollué par les émissions industrielles et les gaz d'échappement des voitures). Aux heures de pointe le matin et le soir, la circulation est interdite à certains véhicules en fonction du dernier chiffre (pair ou impair) de leur plaque d'immatriculation. Cette interdiction appelée « Rodizio » s'applique à chaque véhicule un jour par semaine, de 7h à 10h et de 17h à 20h.

Rio de Janeiro

A Rio de Janeiro, les loyers sont élevés pour un rapport qualité-prix plutôt inégal. Au loyer s'ajoutent des frais accessoires et des taxes immobilières. Les grandes distances et la forte densité du trafic rendent les déplacements diffi-

ciles, notamment aux heures de pointe. Malgré d'importants efforts engagés par le gouvernement actuel, la criminalité reste un problème.

Villes côtières du nord-est (Salvador, Recife, Fortaleza)

Les loyers des appartements et des maisons sont plus abordables que dans les grands centres du sud, mais le coût de la vie est quasiment identique en raison de la présence de nombreux touristes brésiliens et étrangers. Les offres de culture et de loisirs répondent aux besoins des touristes (bâtiments historiques, folklore, carnaval, plages, sports nautiques).

WWW

- ✓ Agences immobilières au Brésil :
  www.imobrasil.com
  www.imovelweb.com.br
  www.wimoveis.com.br
  www.bks-immobilien-brasil.de
- ✓ Brésil-Tourisme
- ✓ Cadastro de Cartórios

Tension du réseau électrique et prises

Selon la région : 110 V ou 220 V, 60 Hz (Suisse : 220-230 V, 50 Hz).

Le Brésil utilise un autre standard vidéo pour les téléviseurs (PAL M) et les lecteurs de DVD.

Transformateurs et adaptateurs

Les appareils électriques européens (équipements ménagers, batteries, etc.) qui acceptent une tension de 110 V peuvent ne pas fonctionner correctement en raison de la fréquence trop élevée. Pour fonctionner correctement, ils doivent être utilisés avec un transformateur et un adaptateur.

WWW

- ✓ Prises, tensions et fréquences électriques dans le monde

Poids et mesures

Système métrique.

12.2 Transports

Route

Les véhicules à moteur sont quasiment indispensables pour se déplacer au Brésil, y compris dans les villes. Pour les destinations isolées, les véhicules tout-terrain (4x4) sont parfois nécessaires. Les motocycles sont peu utilisés en raison du risque d'accident, d'autant que le réseau routier n'est pas toujours excellent. L'intensité du trafic des poids lourds et le comportement imprévisible de nombreux usagers de la route exigent une extrême prudence. Le risque étant accru par l'obscurité, il est déconseillé de parcourir de longues distances en pleine nuit. Pendant la saison des pluies d'octobre à mai, certains tronçons peuvent être rendus impraticables par les inondations. Les routes ne sont pas toujours adaptées aux besoins du trafic et, en maint endroit, elles peuvent avoir été fortement endommagées par les intempéries, le manque d'entretien et la circulation des poids lourds. Elles sont globalement en meilleur état dans le Minas Gerais, à São Paulo et dans le sud du pays.

Le transport des personnes est assuré par un vaste réseau de bus courtes et longues distances. Les transports publics (métros et bus) fonctionnent bien, mais sont généralement saturés aux heures de pointe.

Rail

Hormis les trains de banlieue, il n'existe sur le réseau public que trois liaisons ferroviaires régulières :

- Belo Horizonte – Vitória (liaison quotidienne)
- São Luis – Parauapebas
- Porto Santana bei Macapá – Serra do Navio

Il existe également quelques liaisons touristiques :

- Great Brazil Express : de Curitiba aux chutes d'Iguaçu
- Serra Verde Express : Curitiba – Morretes
- Trem do Vinho Carlos : Barbosa – Bento Gonçalvez
- Trem das Termas : Marcelino Ramos – Uruguaí
- Marcelino Ramos – Piratuba (etc.)

Avion

Les liaisons aériennes internationales à destination de l'Europe se font au départ de São Paulo, Rio de Janeiro, Brasília, Salvador, Recife et Fortaleza. Le réseau aérien national est plutôt bon, mais les billets sont chers. Sur le modèle européen, de plus en plus de compagnies low-cost s'installent. Les plus grands aéroports du pays, Guarulhos et Viracopos/Campinas, se trouvent à proximité de São Paulo.

Bateau

La navigation intérieure est significative dans l'Etat d'Amazonas uniquement.

Généralités

Grâce à la Coupe du monde de football 2014, les infrastructures de transport ont été améliorées en de nombreux endroits, même si cela ne se perçoit plus en raison de l'augmentation du trafic dans les villes.

WWW

- ✓ Infrastructura
- ✓ Aeropuertos Brasileiros

Immatriculation des véhicules

Pour acheter et enregistrer un véhicule au Brésil, il faut être en possession d'une carte CPF (numéro fiscal). Moyennant 50 à 100 réals, des *Despachantes* indépendants, dûment habilités, se chargent des formalités et des démarches administratives, y compris la présentation du véhicule au service *Denatran* (*Departamento Nacional de Trânsito*).

Reconnaissance du permis de conduire

Pour conduire au Brésil, les ressortissants suisses doivent être en possession d'un permis de conduire international ou d'un permis de conduire national accompagné d'une traduction portugaise certifiée par un consulat général suisse. Cette traduction est payante et peut être réalisée par la représentation dont dépend le demandeur.

Celui qui souhaite conduire son propre véhicule doit se procurer une carte de circulation brésilienne (Carteira de Habilitação) auprès d'un service Denatran. Pour l'obtenir, il doit fournir les documents suivants :

- original du permis de conduire avec traduction (payante) réalisée par un consulat général suisse,
- autorisation de séjour
- attestation de domicile (contrat de location, facture d'électricité ou autre).

WWW

- ✓ Traduction du permis de conduire suisse (OFROU)
- ✓ Services brésiliens des automobiles

Assurance

L'assurance-responsabilité civile est obligatoire et peu coûteuse, mais elle offre peu de prestations pour les dommages causés aux personnes. La surestimation de ses capacités, l'alcool au volant et le manque d'entretien du véhicule sont à l'origine de très nombreux accidents de la route. Beaucoup d'automobilistes brésiliens conduisent sans assurance et sont donc susceptibles de prendre la fuite après un accident. Il est donc recommandé de souscrire une assurance supplémentaire avec une meilleure protection responsabilité civile et casco.

Une assurance casco complète est recommandée.

13. Culture et communication

13.1 Vie culturelle

Les possibilités de sorties culturelles sont innombrables dans les grandes villes brésiliennes, y compris pour les amateurs d'art alternatif. Des concerts, des opéras et des ballets sont régulièrement programmés dans les théâtres municipaux, et nombre d'entre eux sont d'excellent niveau. Un peu partout, des artistes et des ensembles étrangers de renommée internationale se produisent dans les salles de concert. Nombreux sont les musées et les galeries d'art qui invitent à la visite. Les bons cinémas sont légion. La plupart des films sont diffusés en version originale sous-titrée en portugais. Les nouveautés américaines sortent sur les écrans presque en même temps que dans les grandes villes européennes.

Religion

Le Brésil garantit la liberté de culte. Les chrétiens (catholiques, protestants, églises libres d'Amérique du Nord) représentent environ 80 % de la population.

Radio, TV, presse

Il est impossible de capter les programmes de la SSR au Brésil, mais de nombreuses émissions sont accessibles sur Internet (streaming, podcast ou téléchargement). Les émissions de radio et de télévision sont diffusées uniquement en portugais.

Les journaux suisses sont quasiment introuvables, mais la plupart d'entre eux sont consultables sur Internet. Un hebdomadaire en langue allemande, le « Brasil-Post », paraît à São Paulo.

Les bibliothèques de prêt proposent essentiellement des ouvrages en portugais. Dans certaines villes, le Goethe Institut et l'Alliance Française prêtent des livres en allemand et en français.

WWW

- ✓ Radio Télévision Suisse (RTS)
- ✓ Swissinfo
- ✓ Journaux suisses
- ✓ Revue Suisse

13.2 Téléphones / Urgences

- Indicatif téléphonique: +55
- Police : 190
- Pompiers : 193
- Ambulance : 192

14. Sécurité

14.1 Risques naturels

WWW

✓ Organisation météorologique mondiale

En cas de crise ou de catastrophe naturelle

Si une catastrophe naturelle devait se produire durant votre séjour, prenez immédiatement contact avec vos proches et suivez les instructions des autorités. En cas d'interruption des communications avec l'étranger, mettez-vous en liaison avec la représentation suisse la plus proche (ambassade, consulat).

WWW

✓ Représentations et conseils aux voyageurs

Recommandation

Assurez-vous avant votre séjour que les services médicaux sont couverts par votre assurance maladie (voir «Prévoyances et assurances») et pensez à l'assurance voyage et autres assurances.

14.2 Divers

Dispositions légales particulières

Toute violation de la loi sur les stupéfiants est sanctionnée par une peine d'emprisonnement de longue durée (pouvant atteindre quinze ans). Les conditions de détention au Brésil sont différentes de celles observées en Suisse (surpopulation carcérale, manque d'hygiène, etc.).

Lisez les conseils aux voyageurs du DFAE, ils sont continuellement mis à jour!

WWW

✓ Conseils aux voyageurs – Brésil

15. Suisses et Suissesses

15.1 Protection consulaire et protection diplomatique

Protection consulaire

La protection consulaire est une forme particulière de défense des intérêts que les représentations à l'étranger assurent en faveur des ressortissants suisses. En vertu de la loi fédérale du 26 septembre 2014 sur les Suisses de l'étranger LSETr (RS 195.1), les représentations diplomatiques et consulaires peuvent aider les ressortissants suisses qui ne sont pas en mesure ou qui ne peuvent raisonnablement pas être tenus d'assumer seuls, ou avec l'aide de tiers, la défense de leurs intérêts. Ainsi, les personnes concernées doivent, selon le principe de la responsabilité individuelle, rechercher en premier lieu, et dans la mesure du possible de manière autonome, les interlocuteurs et les aides disponibles sur place: police, ambulances, centres médicaux, institutions financières, assurances, etc. La protection consulaire, c'est-à-dire la prestation d'aide de la part du DFAE, n'intervient qu'à partir du moment où les personnes concernées ont fait tout ce que l'on pouvait raisonnablement attendre d'elles pour remédier à une situation de détresse en s'organisant et en se procurant les moyens financiers nécessaires. Nul ne peut revendiquer un droit aux prestations d'aide de la Confédération.

Protection diplomatique

Si un Etat enfreint des règles de droit international, la Suisse peut entreprendre des démarches diplomatiques pour venir en aide à ses ressortissants (protection diplomatique).

WWW

- ✓ Guide pratique - Emigration
- ✓ Protection consulaire: assistance à l'étranger
- ✓ Protection diplomatique et protection consulaire
- ✓ Helpline DFAE

Helpline DFAE

La Helpline DFAE fait office de guichet unique pour toute question ayant trait aux services consulaires 24h/24h!

Tél. en Suisse: 0800 24-7-365
Tél. depuis l'étranger: +41 800 24-7-365, +41 58 465 33 33

E-mail: helpline@eda.admin.ch
Skype: helpline-eda (gratuit de l'étranger)

WWW

- ✓ Formulaire Helpline DFAE
- ✓ Helpline DFAE

15.2 Droits politiques

A l'étranger aussi, exercez vos droits politiques!

Même lorsqu'ils résident à l'étranger, les ressortissants suisses peuvent exercer leur droit de vote : ils peuvent prendre une part active ou passive aux initiatives populaires, aux demandes de référendum, aux votations et aux élections au Conseil national (les élections au Conseil des Etats sont réglées au niveau cantonal). Ils doivent pour cela avoir un domicile fixe à l'étranger et s'être enregistrés auprès de l'ambassade ou du consulat compétent comme Suisses de l'étranger ayant le droit de vote. Toute personne inscrite de cette manière sur le registre électoral de sa dernière commune de domicile reçoit par courrier le matériel de vote officiel ainsi que les explications du Conseil fédéral. La « Revue Suisse », le magazine des Suisses de l'étranger, annonce par ailleurs régulièrement les votations à venir. Les ressortissants helvétiques peuvent également consulter le site Internet www.ch.ch/votations.

WWW

- ✓ www.ch.ch/votations

e-Voting

Les Suisses et Suissesses de l'étranger de plusieurs cantons peuvent voter par Internet aux échéances fédérales.

Elections et votations cantonales

Dans plusieurs cantons, les ressortissants suisses de l'étranger peuvent également se prononcer lors des échéances cantonales.

Inscription: Suisses et doubles-nationaux

Les doubles nationaux peuvent également exercer leur droit de vote en Suisse. Dans certains Etats qui ne reconnaissent pas la double nationalité, leur deuxième nationalité pourrait néanmoins être remise en cause.

Plus d'informations

WWW

- ✓ Droit de vote et d'élection

eGov

Afin de compléter l'offre numérique du DFAE, toutes les représentations offrent sur leur page Internet de nombreuses informations aux Suisses de l'étranger. De même, les principaux formulaires – inscription, demande de passeport, demande d'un/e Suisse/-sse de l'étranger ayant le droit de vote – peuvent être téléchargés.

WWW

- ✓ Représentations et conseils aux voyageurs
- ✓ Page d'accueil du DFAE

15.3 Organisations

Sociétés suisses

Au Brésil, il existe de nombreux clubs, organisations et sociétés regroupant les Suisses de l'étranger. Les consulats généraux à São Paulo et à Rio de Janeiro fournissent des informations sur les associations qui dépendent de leur arrondissement consulaire.

WWW

- ✓ Clubs suisses à l'étranger
- ✓ Consulat général à São Paulo
- ✓ Consulat général à Rio de Janeiro
- ✓ Associations suisses au Brésil

Organisation des Suisses de l'étranger (OSE)

L'Organisation des Suisses de l'étranger (OSE) est composée du Conseil des Suisses de l'étranger et du secrétariat, qui offre une vaste palette de prestations à l'intention des Suisses de l'étranger: conseil et assistance pour l'émigration, le séjour à l'étranger et le retour en Suisse; publication de la «Revue Suisse», distribuée gratuitement à tous les Suisses de l'étranger enregistrés; organisation du congrès annuel des Suisses de l'étranger; assistance aux jeunes Suisses de l'étranger (camps, séjours en famille d'accueil, échanges) et droits politiques.

WWW

- ✓ Organisation des Suisses de l'étranger (OSE)

SwissCommunity.org

SwissCommunity.org relie entre eux les ressortissants suisses du monde entier.

- Entrez en contact avec d'autres Suisses expatriés où que vous soyez.
- Restez informés de l'actualité et des événements.
- Trouvez un appartement – ou la meilleure fondue de la ville !
- Découvrez la Suisse.

WWW

- ✓ SwissCommunity.org

Contact

✉ Département fédéral des affaires étrangères DFAE
Direction consulaire DC
Emigration Suisse
Effingerstrasse 27, 3003 Berne
☎ +41 800 24-7-365, +41 58 465 33 33
helpline@eda.admin.ch
www.swissemigration.ch